



**ЭКОНОМИЧЕСКИЙ
И СОЦИАЛЬНЫЙ СОВЕТ**

Distr.
GENERAL

TRADE/CEFACT/2001/21
15 January 2001

RUSSIAN
Original: ENGLISH

ЕВРОПЕЙСКАЯ ЭКОНОМИЧЕСКАЯ КОМИССИЯ

**КОМИТЕТ ПО РАЗВИТИЮ ТОРГОВЛИ,
ПРОМЫШЛЕННОСТИ И ПРЕДПРИНИМАТЕЛЬСТВА**

Центр по упрощению процедур торговли и электронным
деловым операциям

Седьмая сессия, 26-29 марта 2001 года

Пункт 10 предварительной повестки дня

РЕКОМЕНДАЦИЯ № 21

* * *

**КОДЫ ДЛЯ ПАССАЖИРОВ, ВИДОВ ГРУЗА, УПАКОВКИ
И МАТЕРИАЛА УПАКОВКИ**

Представлено Рабочей группой по кодам (РГК)*

РЕКОМЕНДАЦИЯ № 21, третий пересмотренный вариант, приложение V и приложение VI, утвержденная Рабочей группой по кодам СЕФАКТ ООН. Настоящий документ представлен Центру для принятия к сведению.

* Настоящий документ воспроизводится в том виде, в котором он был получен секретариатом.



ОРГАНИЗАЦИЯ ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ

ЕВРОПЕЙСКАЯ ЭКОНОМИЧЕСКАЯ КОМИССИЯ

**КОДЫ ДЛЯ ПАССАЖИРОВ, ВИДОВ ГРУЗА, УПАКОВКИ
И МАТЕРИАЛА УПАКОВКИ**

РЕКОМЕНДАЦИЯ № 21, третий пересмотренный вариант, приложение V и
приложение VI, утвержденная Рабочей группой по кодам СЕФАКТ ООН

Женева, декабрь 2000 года

Рекомендация № 21

КОДЫ ДЛЯ ПАССАЖИРОВ, ВИДОВ ГРУЗА, УПАКОВКИ И МАТЕРИАЛА УПАКОВКИ

I. ПРЕАМБУЛА

Организация Объединенных Наций через посредство СЕФАКТ ООН (Центра Организации Объединенных Наций по упрощению процедур торговли и электронным деловым операциям) поддерживает деятельность, направленную на усиление возможности деловых кругов, торговых и административных организаций в развитых и развивающихся странах и странах с переходной экономикой эффективно обмениваться товарами и соответствующими услугами. Главная задача Центра заключается в том, чтобы облегчить осуществление международных сделок посредством упрощения и согласования процедур и информационных потоков¹.

В программе работы СЕФАКТ ООН подчеркивается необходимость выработки рекомендаций, направленных на упрощение и согласование текущей практики и процедур, используемых при осуществлении международных сделок. В этом контексте роль Рабочей группы по кодам (РГК) СЕФАКТ ООН состоит в обеспечении высокого качества, актуальности и наличия кодовых наборов и структур кодов для поддержки выполнения задач СЕФАКТ ООН, включая регулирование деятельности по разработке рекомендаций ЕЭК ООН, касающихся кодов. РГК подготовила настоящий пересмотренный вариант перечней кодов, относящихся к Рекомендации № 21.

Настоящее издание перечней кодов для Рекомендации № 21 развивает и заменяет приложение V и приложение VI, включенные во второе издание Рекомендации № 21 (ECE/TRADE/211, сентябрь 1996 года).

II. РАЗРАБОТКА И ОБНОВЛЕНИЕ

1. Разработка настоящей Рекомендации от имени СЕФАКТ ООН будет осуществляться Рабочей группой по кодам (РГК) СЕФАКТ ООН.

¹ Из описания задач СЕФАКТ ООН.

2. Предложения, касающиеся обновления настоящей рекомендации, следует направлять по адресу: Trade Facilitation Section, United Nations Economic Commission for Europe, Palais des Nations, CH-1211, Geneva 10, Switzerland, или по электронной почте:

cefact@unece.org

3. Проекты пересмотренных вариантов текстовой части и/или перечня кодов настоящей Рекомендации будут выпускаться РГК по мере необходимости и будут помещаться на Web-странице РГК:

<http://www.unece.org/cefact>

4. Проекты пересмотренных вариантов должны опубликоваться для высказывания замечаний в течение по крайней мере двух месяцев. Главы делегаций, которые участвуют в работе СЕФАКТ ООН, должны уведомляться о наличии конкретного проекта пересмотренного варианта и о периоде для высказывания замечаний. По окончании периода, предусмотренного для высказывания замечаний, РГК должна рассматривать все полученные замечания. В зависимости от полученных замечаний РГК выпускает новый проект пересмотренного варианта или подготавливает окончательный пересмотренный вариант для утверждения.

5. Окончательные пересмотренные варианты текстовой части настоящей Рекомендации подлежат утверждению на пленарной сессии СЕФАКТ ООН.

6. Окончательные пересмотренные варианты перечня кодов, включенных в настоящую Рекомендацию, подлежат утверждению на пленарной сессии РГК или, если также пересматривается текстовая часть, на пленарной сессии СЕФАКТ ООН.

III. ПРЕДСТАВЛЕНИЕ ПЕРЕЧНЕЙ КОДОВ

7. Перечни кодов представлены в приложениях к настоящей Рекомендации следующим образом:

Приложение V Кодовые обозначения наименований видов упаковки, используемой в международной торговле (в алфавитном порядке наименований)

Приложение VI Кодовые обозначения наименований видов упаковки, используемой в международной торговле (в алфавитном порядке значений кодов)

8. Перечни кодов представлены с указанием информации в следующих колонках:

Знак изменений (CI)

знак сложения (+)	добавление
диз (#)	внесение изменений в наименование кода
буква X (X)	указатель исключения в настоящем издании (не будет включен в следующее издание)

Code

Значение кода, выраженное двумя буквами/цифрами

Code name

Наименование значения кода

Numeric code value

Двузначный цифровой код